

2. Un atelier musical



L'accent est mis sur la rencontre interculturelle, avec des intervenants des pays du Nord et du Sud. L'animation musicale est créée et dirigée par Alain Schmid (Association culturelle pour la promotion de la musique de Thionville) en coopération avec l'ikl. Les enfants ont l'occasion de découvrir des instruments du monde et de s'essayer à des ateliers rythmiques. Grâce au musicien Baye Gallo originaire du Sénégal les élèves font connaissance avec des chants en wolof avant d'être initiés à chanter eux-mêmes.

«Zesummen» a été présenté à la salle des fêtes de l'école fondamentale rue Gellé à Bonnevoie du 13 au 24 octobre 2014. 33 classes du cycle 2 et 3 de Luxembourg-ville ont participé. Un CD audio a été enregistré et distribué à toutes les classes qui ont participé au projet.

→ Un site web interactif



Le site web interactif permet de faire la promotion du projet «Zesummen» et de proposer du matériel pédagogique pour transmettre des informations aux enfants ainsi qu'aux agents éducatifs. Il sert également de plateforme d'échange avec les élèves et enseignants. La coupe du monde au Brésil en 2014 était le prétexte pour proposer des informations sur ce pays. Tous ces documents sont toujours accessibles sur le site de l'ikl (www.ikl.lu/brasilien14/)

Pour la suite du projet de sensibilisation en 2015, le focus est mis sur le **Sénégal**. Grâce à l'engagement du stagiaire/volontaire beaucoup de thèmes pertinents qui parlent de la spécificité de ce pays peuvent être traités. Evidemment la géographie et l'histoire y sont de mise. La richesse culturelle (diversité ethnique, langues, religions, musique et nourriture) est illustrée à travers des contributions diverses. Les revers de la médaille sont



présentés à partir d'informations sur les changements de climat, l'urbanisation, la vente de viande européenne à prix trop réduits... Comme il s'agit d'un projet de sensibilisation la coopération Luxembourg – Sénégal y est expliquée aussi. Enfin, nous proposons de rencontrer la diaspora sénégalaise présente au Luxembourg moyennant des portraits d'enfants qui vivent entre les cultures.

Les documents sont disponibles à partir de la rentrée 2015/2016.

Un spot de promotion qui présente l'animation est accessible sur le site ikl pendant toute l'année.



Projet « Identité » à Izigerstee en janvier et février 2015

Le projet «Izigerstee» est une initiative du Menje, donc une structure scolaire qui s'adresse à des jeunes élèves de 11 à 15 ans qui présentent des troubles du comportement d'ordre socio-émotionnel.

Pendant 6 semaines l'ikl a travaillé les lundis après-midi avec une dizaine de jeunes. Dans le cadre de leurs cours scolaires nous leur avons proposé des ateliers sur le thème de l'identité. L'histoire du Luxembourg a été mise en relation avec leurs histoires personnelles. Ils ont eu la possibilité de faire un travail de réflexion sur leurs propres origines, leurs motivations, leurs projets futurs et dans quelle mesure ils peuvent/doivent endosser des responsabilités pour les réaliser. Notre travail se situait donc surtout dans le domaine du développement des compétences socio-émotionnelles. Les échanges avec les participants ont été enrichissants et les séances se sont très bien passées. Les responsables du projet nous ont proposé de donner une suite à notre initiative pour l'année scolaire 2015/16.



Projet plurilinguistique «Résidence Reebou»

La situation linguistique au Luxembourg est très complexe et la population est souvent confrontée à des défis linguistiques dans la vie quotidienne.

Pour préparer les élèves à la vie dans notre société, le service ikl a élaboré un projet d'ouverture aux langues avec le soutien du Menje.

Ce projet vise à :

- développer chez les élèves des représentations et des attitudes positives d'ouverture à la diversité linguistique et culturelle et de confiance envers leur propre répertoire





- développer leurs capacités d'observation et de réflexion à propos des langues
- élargir leurs connaissances à propos de la place des langues, en les inscrivant dans le contexte plurilingue de leur environnement, de leur pays et du monde.
- accroître leur motivation à apprendre des langues

Le projet pilote, qui a eu lieu de mars à juillet 2015, nous permet d'acquérir de l'expérience, de tester nos méthodes et d'améliorer nos méthodes et nos outils. Lors de cette phase d'essai, nous proposons 3 ateliers à 5 classes du 3ème et 4ème cycle, qui seront évalués avec l'aide des enseignants participants et l'équipe du Menje. Les décisions quant à la suite à donner à ce projet se prendront en collaboration avec la cellule qui a été créée à cet effet par le Menje.

● Interventions ponctuelles ●

➔ Solidarität an der Klass

Le service ikl est toujours sollicité à faire des interventions ponctuelles dans les classes, l'intérêt se situe autour des volets suivants :

- **identité et migration**
- **prévention de la violence**
- **racisme / tolérance, vivre-ensemble**

Les objectifs de ces animations sont de développer les compétences sociales, de prévenir la violence et combattre le racisme. Les méthodes utilisées sont le théâtre et des jeux interactifs. Les élèves apprennent à réfléchir, à prendre la parole, à devenir critiques.

Cette année des ateliers ont été présentés à l'école de Born, Crauthem et Useldange



Formations dispensées aux futurs inspecteurs de la « Police Grand-Ducale» le 20 et 28 novembre 2014

Ces formations conçues en collaboration avec la Section Psychologique de la Police Grand-Ducale, ont pour but de sensibiliser les futurs inspecteurs de Police (+50 participants) aux défis d'une société multiculturelle. Afin de mieux comprendre l'évolution de la société luxembourgeoise, l'ikl a présenté l'histoire des migrations, son impact sur la démographie, la situation linguistique et la situation de l'emploi.

Ensuite des jeux interactifs ont permis aux participants de mesurer l'influence des préjugés et stéréotypes en général et plus spécialement dans l'exercice de leur profession.

Enfin à travers une présentation de l'ASTI, il s'agissait de promouvoir une collaboration constructive entre les associations évoluant dans le domaine social et la Police.

Kniggekurs au LTC, 11 et 12 octobre 2014

L'ikl a proposé à deux classes de septième des cours interactifs visant à favoriser un esprit d'équipe. L'esprit d'équipe se développe en établissant un climat de coopération à l'intérieur d'un groupe restreint. Il devient alors important de miser sur la connaissance mutuelle des élèves, l'entraide, le respect et la valorisation des différences culturelles, la synergie et le soutien mutuel.

Le projet a ciblé les élèves des classes de 7ème.

Praxis-und Kontakttag à uni.lu, 23.10.2014

Le service ikl a participé à la Journée d'information organisée par l'université de Luxembourg, destinée aux étudiants en sciences sociales et éducatives.

Pendant cette manifestation nous avons proposé un atelier intitulé «Interkulturell Elterenaarbecht». Il s'agissait entre autre de promouvoir la formation du même titre organisé avec le SCRIPT. Des participants au workshop ont manifesté leur désir de s'inscrire à la formation. Malheureusement ils ne remplissaient pas les conditions nécessaires à savoir travailler dans un établissement scolaire.

Prévention violence LTE, 22.01.15

L'ikl a proposé 3 ateliers dans le cadre des journées «prévention de la violence et sens des responsabilités». Le projet a ciblé les élèves des classes de 7ème.

➔ «Migrations et Identités» ancien «Mankind on the Move»

Le projet «Mankind on the Move» qui a comme thème l'histoire des migrations et le sujet de l'identité explique la composition de la société luxembourgeoise d'aujourd'hui. Il s'adresse aux élèves de l'enseignement secondaire. Depuis sa conception en 2008, le projet «MOM» a été présenté à des milliers d'élèves du Grand-Duché.

Migrations & Identités

Nous utilisons des supports, en l'occurrence une présentation power point et une brochure lors de diverses formations destinées à d'autres groupes cibles (interprètes interculturels, forces de l'ordre...).

Une nouvelle mise en page du power point a été initiée à partir du mois de mars. A cet effet une actualisation des statistiques, des chiffres et des changements de lois a été effectuée. Nous avons décidé d'y consacrer du temps et de profiter de la présence du stagiaire/volontaire civique pour faire des recherches approfondies.

Le Lycée Michel Lucius nous a demandé d'intervenir dans les classes de septième au mois de mai 2015. Nous en avons profité pour tester les changements apportés à notre présentation. Ceci nous a également permis d'actualiser notre concept par rapport au public cible, à savoir la population scolaire, qui est en constante évolution.

Interventions «Migrations et Identités» à l'école de la 2e chance, classes LTPS en 2014 et 6 classes de 7ième, dont une anglophone du Lycée Michel Lucius en mai 2015.

➔ Atelier de sensibilisation sur le Cap-Vert

Sur demande de l'école fondamentale d'Ehlerange l'ikl a organisé 2 journées «Cap Vert» pour toutes les classes.

Le mercredi 20 mai les enfants du cycle 1 et 2 ont la possibilité de faire connaissance du Cap Vert à travers l'histoire de l'étoile «Tling Tling» (théâtre de marionnettes à tiges). Ensuite ils découvrent certaines îles avec leurs spécificités culturelles. Ils ont l'occasion de s'exercer à concasser le maïs, essayer le tambour capverdien, porter des fardeaux sur la tête.



Le mercredi 10 juin des ateliers similaires s'adressent aux plus grands, cycles 3 et 4. L'histoire du prince de Fogo leur est racontée. Un parcours - en petit groupe - à travers les îles, leur

permet de découvrir la géographie, l'histoire, la culture et partager avec les autres groupes ce qu'ils ont appris.

Tous ont l'occasion de connaître des fruits et légumes typiques et de déguster la mangue ainsi que la «bolacha» capverdienne (biscuit).

Il s'agit d'une collaboration avec l'asbl «EducActions Cap-Vert», qui soutien les élèves défavorisés sur l'île de São Nicolau.



Fêtes de fin d'année dans les écoles

Pour la 3e fois l'ikl sera présent avec divers « jeux du monde » lors de la fête scolaire de fin d'année le 3 juillet 2015 à l'école fondamentale de Belvaux.

▶ Formations et conférences ◀

L'ikl a assisté à diverses formations et conférences, congrès, dont :

- ▶ «Auf dem Wege zur integrierten Mehrsprachigkeit», à l'Athenée, le 9 octobre 2014
- ▶ «Orientation scolaire et professionnelle» Journée de discussion et d'information avec les partenaires de l'éducation non-formelle, au Forum Geesseknäppchen, le 27 novembre 2014
- ▶ Conférence sur «Les enfants non-accompagnés au Luxembourg» à uni.lu Walferdange, le 5 mars 2015
- ▶ «Zukunftsdesch Politesch Bildung zu Lëtzebuerg» au Lënster Lycée le 23 avril 2015

◊ Le centre de documentation ◊

◊ Le projet de la nouvelle bibliothèque est gardé en suspens faute de locaux adéquats.



ikl - Centre de documentation et d'animations interculturelles
12, rue Auguste Laval - L-1922 Luxembourg
Tél. (+352) 43 83 33-1 • ikl@asti.lu • www.ikl.lu

centre financé par le Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse, la Ville de Luxembourg, et géré par l'Association de Soutien aux Travailleurs Immigrés - asbl.



CONTACT

Antónia GANETO
Tél : (+352) 43 83 33 - 65

Fabienne SCHNEIDER
Tél : (+352) 43 83 33 - 37

ikl@asti.lu - www.ikl.lu

Luxembourg le 1er juillet 2015
Antónia Ganeto et Fabienne Schneider